

УКРАЇНСЬКА ГРЕКО - КАТОЛИЦЬКА ПАРАФІЯ ПРЕОБРАЖЕННЯ ГНІХ
TRANSFIGURATION OF OUR LORD UKRAINIAN
CATHOLIC PARISH

ВІСНИК - BULLETIN

OCTOBER 2018



о. Тарас Милян Rev. Taras Mylyan
Tel. (312) 404 - 9905 Rectory (303) 455 - 2717
www.transfigurationdenver.org

Розклад Богослужінь

- З понеділка по п'ятницю 9:00 ранку (служба за здоров'я або за померлих).
- Неділя 8.45 ранку Служба Божа по англійськи.
- Неділя 10.00 ранку Служба Божа по українськи.
- Неділя 7 жовтня Служба Божа буде служитися тільки в 10:00 ранку. Будемо дякувати Господеві за дар життя!

Щиро запрошуємо складати свої намірення на Служби Божі!

Події

- Кожної останньої п'ятниці місяця в 6.30 вечора в храмі буде відбуватися релігійні зустрічі з батьками і дітьми нашої парафії щоб пізнавати нашого Господа Ісуса Христа через вивчення Святого Письма!
- 6 жовтня в 10:00 ранку починаємо ліпити вареники в церкві на продаж. Хто хоче долучитися продуктами чи прийти і ліпити вареники, ласкаво запрошуємо!

Послуги / Реклама

Тут може бути ваша реклама!!!

Новини Парафії

- Вибрано Пасторальну і Фінансову ради

На зборах парафії Преображення ГНІХ в Денвер, Колорадо, що відбулися 9-го вересня 2018 року вибрано Пасторальну і Фінансову Ради в склад яких увійшли нище подані особи:

Пасторальна рада:

Михайло Винар – катехизація
Степан Івануса – господар
Оксана Івануса – евент менеджер
Арета Колодій – секретар
Ірина Любинецька – директор
української школи
Михайло Желем – PR менеджер
Назар Оприск – PR менеджер
Ліліана Паліса – голова сестринства

Фінансова рада:

Петро Романишин – скарбник
Віра Кальба
Стефан Левус
Анна Паліса



- Звіт про пожертви

Інформація про пожертви за останні 5 місяців:

Тиждень:	Неділя:	Збір дол.:	
19	5 / 6	1,094.00	
20	5 / 13	3,530.00	
21	5 / 20	1,806.00	
22	5 / 27	1,031.00	7,461.00
23	6 / 3	1,139.00	
24	6 / 10	1,660.00	
25	6 / 17	386.00	
26	6 / 24	841.00	4,026.00
27	7 / 1	827.00	
28	7 / 8	1,238.00	
29	7 / 15	1,185.00	
30	7 / 22	1,394.00	
31	7 / 29	1,075.00	5,719.00
32	8 / 5	1,014.00	
33	8 / 12	1,425.00	
34	8 / 19	1,225.00	
35	8 / 26	889.00	4,553.00
36	9 / 2	777.00	
37	9 / 9	1,623.00	
38	9 / 16	841.00	
39	9 / 23	851.00	4,092.00
		25,851.00	25,851.00

Звіт Єпископа

Всесвітлішим отцям парохам, адміністраторам, настоятелям, священнослужителям та мирянам єпархії св. Миколая

Дорогі в Христі,

Найперше хочу подякувати Богові за Його провід, а також Синоду нашої Церкви за довіру до мене. Я завжди був відкритий на нові виклики життя, водночас не шукав особистих преференцій, зокрема ніколи не думав бути у США. Якщо Господь зволив дати певне завдання, то вірю, що Він попровадить усіма нами у його виконанні. Недавно минув рік від часу початку мого єпископського служіння у США, тому цим листом хочу поінформувати священників та вірних єпархії св. Миколая про все, що відбулось в нас за рік та про майбутні плани. Від часу мого введення на престіл єпархії св. Миколая УГКЦ в Чикаго (29.06.17), на території очолюваної мною єпархії відбулися зміни адміністративного та пасторального характеру. Головним завданням перших місяців мого служіння

стало прагнення зрозуміти актуальну ситуацію в єпархії, тому цей час було присвячено вивченню цього питання. Протягом липня-жовтня 2017 року відбулися зустрічі та знайомства із священнослужителями, мирянами, а також із представниками українських та американських релігійних, громадських, культурних та бізнесових організацій як в Чикаго, так і в інших місцях скупчення української діаспори. Відбулися також зустрічі з місцевим кардиналом та іншими сімома римо-католицькими єпископами, які служать у штаті Іллінойс. Відвідав наші парафії в околицях Чикаго та інших містах, провів реколекції для священників єпархії св. Миколая та інше. Перше враження - вірні нашої єпархії мають бажання бути Церквою, молитися та робити спільно позитивні зміни як для діаспори, так і для України, вони готові до співпраці.

Одночасно з'явилися питання, пов'язані з майбутнім розвитком, а саме потреба системності праці та осіб, які б стали відповідальними за функціонування усіх елементів цієї системи. Головним завданням, на сьогодні, є активізація пасторальної праці на парафіях та розбудова Єпархіальної Курії. Найперше, розроблено схему структури Курії єпархії св. Миколая УГКЦ (див. Додаток 1). Згідно кан. 243 ККЦ очолює Курію єпархіальний єпископ. Безпосереднім помічником єпископа є протосинкел о. Річард Янович, призначений на цю посаду 12 липня 2017. Окрім нього, призначено інших синкелів та канцлера, відповідальних за різні ділянки життя єпархії:

- синкел Відділу стратегічного розвитку - о. Микола Бурядник
- синкел Економічно-юридичного відділу, економ - о. Ярослав Мендюк
- синкел Пасторального відділу - о. Володимир Кушнір
- синкел Відділу щодо богоспосвячених осіб, священнослужителів та їх родин - о. Авраам Міллер
- канцлер - о. Сергій Ковальчук

Започатковано діяльність Пресвітерської ради (13 осіб) та Колегії єпархіальних радників (6 осіб). Засідання Пресвітерської ради було відбулось перший раз, піднято наступні питання: територіальні виклики єпархії, участь священнослужителів у конференціях та реколекціях, місійний інститут — шляхи розвитку та перспективи, винагорода дяконів. В єпархії започатковано новий проект щодо співпраці між різними підрозділами Курії, зокрема між її керівниками. Цей проект реалізовується в контексті Колегії єпархіальних радників, яка складається з усіх синкелів та канцлера. Колегія має щомісячні засідання, під час яких опрацьовуються поточні питання життя єпархії, співпраця між підрозділами Єпархіальної курії, допомога парафіяльним спільнотам, поточне пастирське планування, прийняття священнослужителів до єпархії св. Миколая та ін. Функціонування Колегії вже дає позитивні результати, оскільки з одного боку запускається механізм системної праці цілої Курії, а з іншого — відбувається контакт із життям парохіяльних громад та пастирів. Думаю, що цей досвід праці Колегії єпархіальних радників є унікальним не лише для єпархії св. Миколая, але й усієї УГКЦ. Серед запланованих підрозділів Курії уже функціонують: відділ стратегічного розвитку (офіс розвитку та стратегічного управління, Фондація солідарності), економічно-юридичний відділ (економ, економічна рада (8 осіб), Фондація розвитку церковних організацій (15 осіб), юрист, канцелярія (канцлер, віце-канцлер, офіс охорони дітей та юнацтва, єпархіальна газета (2 осіб), єпархіальний сайт), пасторальний відділ (комісії: молодіжна (9 ос.), біблійно-катехитична (5 ос.), літургійна (4 ос.), мирян (6 ос.), до справ екзорцизмів та молитовних оздоровлень (3 ос.)). Кількість працівників задіяних до праці в Курії виросла з 6 до 51. Більшість цих осіб виконують свою працю на волонтерських засадах. Протягом наступних місяців плануємо створення юридичної ради та господарського відділу. Працюємо над забезпеченням надійного двостороннього зв'язку між парафіями та Єпархіальною Курією. Станом на сьогодні мною відвідано близько половини парафіяльних громад єпархії, великі простори якої, на жаль, не дають можливості частого безпосереднього контакту із вірними. Територія єпархії св. Миколая займає більше 14 територій України. І саме це, на мою думку, є одним із найбільших викликів для нашої єпархії. Стараюся розподіляти своє служіння протягом кожного місяця так, щоб хоч би раз в місяць мати Архиєрейську

Божественну Літургію в Катедральному Соборі св. Миколая, а інші неділі служити на інших парохіях. На початку місяця кожний священнослужитель отримує місячний план праці єпископа (відвідин парохій, важливих зустрічей), це дає змогу священникам не лише ознайомлюватись із діяльністю єпископа, але творить атмосферу довіри та приналежності до єпархіального пресвітерію. Зважаючи на великі простори єпархії (28 штатів з 50-ти), кількість парохій є доволі обмеженою (45 парохій та 2 монастирі). Великі відстані між парафіяльними громадами та віддаленість від єпископського осідку витворили, на жаль, в окремих парафіях брак усвідомлення приналежності до єпархіального тіла і, відповідно, Церкви. Громади навчилися функціонувати самодостатньо фінансово, однак пасторально - зауважую певні проблеми.

Парохії є дуже різними, їх можна поділити на три категорії: україномовні, англomовні, двомовні (українська, англійська). Парафіяльний склад осіб також різний — від нової еміграції останніх 10-15 років, до емігрантів у 2-4 поколіннях, для яких головною мовою є англійська, а також особи інших національностей, які прилучились до нашої Церкви. Потреба активізації пасторального життя спонукала видати документ “Декларація візії (прагнень) української католицької єпархії св. Миколая та методологія виконання, 2018”, в якому головний наголос ставиться на (1) посиленні особистої та спільнотної молитви, (2) проведенні зустрічей вірних в усіх парафіях єпархії, (3) створенні в кожній парафії пасторальної та економічної рад, (4) творенні єпархіальних структур. Головним завданням цього документу є спонукати парафіяльні спільноти сказати самим собі правду про їхній актуальний стан, поставити питання - ким ми є як спільнота, і якою ми хочемо бачити себе в майбутньому, дати напрями до розвитку. В контексті цього, на території єпархії св. Миколая було проголошено “Парафіяльний правильник” та додатки до нього: “Статут парафіяльної пастирської ради” і “Статут парафіяльної економічної ради”, затверджені синодом нашої Церкви у 2015 році. З огляду на англomовне середовище, силами єпархіальної курії було зроблено переклад цих документів на англійську мову. Вірю, що ці переклади стануть в пригоді не лише нашій єпархії, але й іншим єпархіям УГКЦ в США, Канаді та Великобританії. На даний час готуємо також послання про молитву, є велика потреба активізувати молитовне життя парохіян у сім'ях та у церковній громаді.

Особливий наголос зроблено на особистому контакті із священнослужителями єпархії св. Миколая. Часто перебуваючи на великих відстанях одне від одного (парафії віддалені одна від одної на сотні, а часом і більше тисячі кілометрів), священники звикають до відокремленості. Саме тому, двічі на рік відбуваються зустрічі усіх священнослужителів під час загальної конференції та реколекцій. З огляду на потребу священників, запрошено до праці з інших єпархій наступних осіб: о. Сергія Ковальчука, о. Тараса Миляна та о. Івана Шкомбатюка, який прибуде на початку серпня цього року. Двоє інших очікують на погодження їхніх документів в органах

імміграційної влади США. Влітку цього року вислали на Україну одного студента богословії на вивчення української мови та літургійну практику.

Одним із пріоритетних напрямків теперішньої праці є зміна ситуації щодо Катедрального Собору св. Миколая, яка, на жаль, на сьогодні є катастрофічною: борг Катебри перед позичальниками становить 1 300 000 ам. доларів, кількість парохіян кардинально зменшилась протягом останніх років, храм потребує термінового ремонту, як також ремонту потребують катедральні посілости (будинки). На даний час відкликано усіх священнослужителів Катебри, призначено нового адміністратора та сотрудника. В процесі розробки система фандрейзингу, яка б стала корисною не лише для Катебри, але й для усіх парафіяльних громад єпархії (цим займається Фундація розвитку церковних організацій). Борг, який лежить на Катедрі, є великим викликом для усієї Єпархії.

Щоденно служу у Катедрі, маємо зранку III час та Літургію, увечері — Вечірню. Маю намір наповнити Катедру богослужіннями, які будуть торкати усіх наших вірних, не залежно від мови та походження.

На даний час річний дефіцит бюджету Єпархії становить 150 тис. ам. доларів, мусимо дати раду з цим бюджетом та стараємося заложити основи для майбутнього розвитку. Саме тому, розпрацьовано та затверджено для усієї єпархії документи щодо катедратику та платні священикам. За основу щодо катедратику взято 10% від тацового збору в неділю та свята кожної парохії. Попередньо нарахування катедратику здійснювались без певної системи, на сьогодні система є прозорою та зрозумілою. Питання винагороди священикам переглядалось востаннє у 2007 році, на даний час піднято місячну винагороду священнослужителям на 10%. Постійно беру участь у різноманітних екуменічних, культурних та громадських зустрічах, багато подорожую, відвідуючи наші громади. Налагоджено контакти із представниками Римо-Католицької Церкви (кардиналом та єпископами), Православних Церков, Протестантських спільнот та з місцевою владою.

На мою думку, за цей рік вдалося зробити чимало. Розумію, що потрібні великі реформи та зміни, тому стараємось працювати планово. Найголовніше те, що закладено і продовжуємо закладати ті основи, які дадуть результат за певний час. Праця ведеться системно, залучаємо відповідних осіб, за допомогою яких зможемо не лише стабілізувати ситуацію в єпархії, але й розвинути відповідні напрямки починаючи від пасторального, закінчуючи фінансовим. Дякую усім священикам та вірним єпархії св. Миколая за Вашу підтримку та молитву.

Благословення Господнє на Вас!

ВЕНЕДИКТ

єпископ єпархії св. Миколая УГКЦ

Українська школа

Запрошуємо долучати ваших дітей до участі в українській школі, яка проходить кожної неділі при нашій парафії. Звертатися по цьому питанню до п. Ірини Любинецької (720) 299-9138.



Молитва за священників

Господи, Господи, поглянь з неба, подивись і відвідай виноградник, який насадила правиця Твоя. Нехай всемогутня Твоя Рука буде завжди над нашим народом, що його Ти полюбив. Дай йому, Предвічний Боже, у кожному поколінні, аж до кінця світу, єпископів і священників святих, повних Твого Духа, пастирів й учителів Твого Закону, що вміли б незмінно зберігати правду Твого святого Об'явлення та з любов'ю навчати й вести увесь народ. Даруй духовенству ласку ніколи не боятися пожертвування, де тільки йде про Твою славу й добро цілого народу. Розпали в серцях священників духа ревності про спасіння душ. Відкрий перед їхніми очима премудрість Твого Об'явлення і дай їм високе почуття святості того діла, до якого Ти їх покликав. Благослови їхню працю і їхні наміри. Хорони від усякого лиха. І єднай їх Твоею благодаттю, щоб любов'ю були одно, - як Ти, Отче, зі Сином і Син з Тобою. Амінь

Привітання

Вітаємо о. Тараса з днем народження!!!

Бажаємо Вам Божої допомоги у всіх справах, здоров'я, взаєморозуміння з людьми, які Вас потребують, світла і гармонії на душі. Хай Бог нагородить Вас всіма благами, обдарує довголіттям, щастям та удачею!

*Хай буде цей день незабутньо прекрасним,
А небо завжди буде чистим і ясным!
Хай сонечко сяє промінням ласкавим,
Життя буде довгим і дуже яскравим!
Щоб було у ньому багато любові,
Щоб зустрічі були веселі й чудові!
Щоб всі шанували Вас і любили,
Щоб очі від щастя, як зорі, горіли!*



Повчальна історія

Один старий чоловік переїхав жити до свого сина, невістки та чотирирічного онука. Його руки тремтіли, очі погано бачили, хода була кульгавою. Сім'я їла разом за одним столом, але старі, тремтячі дідусеві руки і слабкий зір ускладнювали цей процес. Горошини сипалися з ложки на підлогу, коли він затискав в руках стакан, молоко проливалось на скатертину. Син і невістка стали все більше дратуватися через це.

- Ми повинні щось зробити, - сказав син.

- З мене досить того, як він шумно їсть, проливає молоко і розсипає їжу на підлогу.

Чоловік і дружина вирішили поставити окремих маленький столик в кутку кімнати. Там дідусь став їсти на самоті, в той час як інші члени сім'ї насолоджувалися обідом. Після того, як дідусь двічі розбивав тарілки, йому стали подавати їжу в дерев'яній мисці. Коли хтось із родини мигцем поглядав на дідуса, іноді у нього були сльози в очах, тому що він був зовсім один. З тих пір єдиними словами, які він чув на свою адресу, були колючі зауваження, коли він кидав вилку або розсипав їжу.

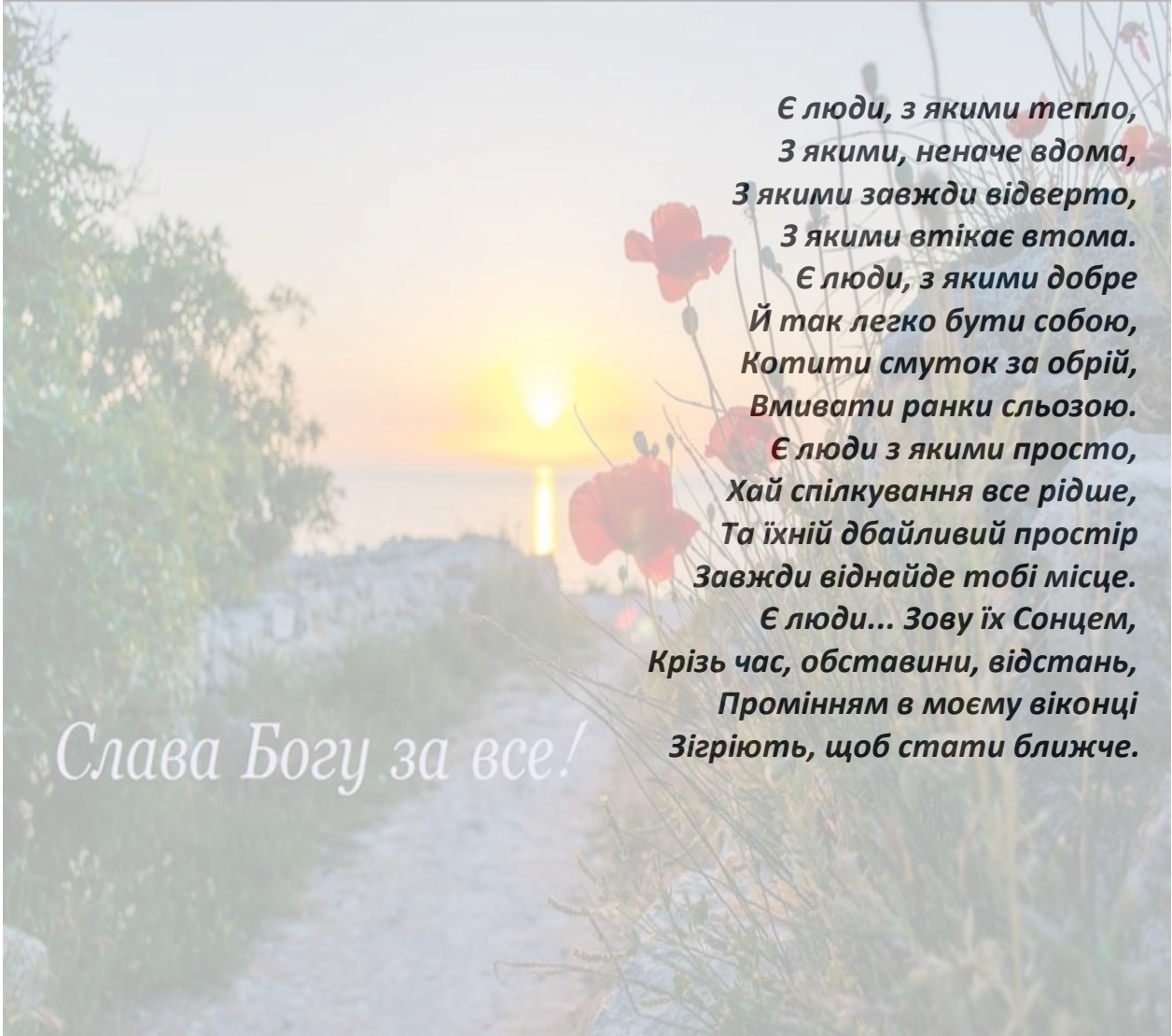
Чотирирічний хлопчик спостерігав за всім мовчки. Одного вечора, перед вечерею, батько помітив його граючим з дерев'яною тріскою на підлозі. Він ласкаво запитав малюка:

Чим ти займаєшся? Так само довірливо хлопчик відповів:

- Я роблю маленьку миску для тебе і мами, з якою ви будете їсти, коли я виросту.

Хлопчик посміхнувся і продовжив працювати. Ці слова так приголомшили батьків, що вони втратили дар мови. Потім сльози заструмували на їхніх обличчях. І хоча жодного слова не було сказано, обидва знали, що треба зробити.

Того вечора чоловік підійшов до дідуса, взяв за руку і ніжно проводив його назад до сімейного столу. Всі дні, що залишилися він їв разом з сім'єю. І чомусь ні чоловік ні дружина більше не турбувалися, коли падала вилка, розливалось молоко або бруднилася скатертина



Слава Богу за все!

*Є люди, з якими тепло,
З якими, неначе вдома,
З якими завжди відверто,
З якими втікає втома.*

*Є люди, з якими добре
Й так легко бути собою,
Котити смуток за обрій,
Вмивати ранки сльозою.*

*Є люди з якими просто,
Хай спілкування все рідше,
Та їхній дбайливий простір
Завжди віднайде тобі місце.*

*Є люди... Зову їх Сонцем,
Крізь час, обставини, відстань,
Промінням в моєму віконці
Зігріють, щоб стати ближче.*